

# Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ  
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL  
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

## Királyi trónbeszéd nyitotta meg a parlament új ülészeit

Több hónapi szünet után ismét összeült a törvényhozás mindkét háza. A parlament megnyitása tegnap délelőtt tizenkét órakor a szokásos ünnepi keretben történt meg. Előzőleg a katedrálisban hálaadó istentisztelet volt, amelyet nagy papi segédlettel a patriárka pontifikált. Az istentiszteleten a kormánytagjai, a diplomáciai testület, a katonai és polgári hatóságok magasrangú vezetői és nagyszámu közönség vett részt. Az istentisztelet után a kormánytagjai, a szenátorok és képviselők a parlamentbe mentek, ahol az uralkodó megjelenésére várakoztak.

Az udvari díszhintők az uralkodóval és kíséretével, féltizedes órákor indultak el a parlament felé. A szép őszi idő kedvezett az ünnepségnek és a főváros lakossága sorfalat alkotott azokon az utcákon, ahol a díszmenet elhaladt. A közönség örömjongással üdvözölte az uralkodót, aki a mellette helyet foglaló trónörökösrel együtt barátságosan fogadta a tömeg hódolatát. A kamara üléstermében ezalatt egybegyűltek a frakkba öltözött képviselők és szenátorok, a diplomáciai testület díszbe öltözött tagjai és a magas méltóságok. A közönség részére fentartott helyek már a kora délelőtti órákban megteltek érdeklődőkkel.

Az udvari díszhintők az uralkodóval és kíséretével, féltizedes órákor indultak el a parlament felé. A szép őszi idő kedvezett az ünnepségnek és a főváros lakossága sorfalat alkotott azokon az utcákon, ahol a díszmenet elhaladt. A közönség örömjongással üdvözölte az uralkodót, aki a mellette helyet foglaló trónörökösrel együtt barátságosan fogadta a tömeg hódolatát. A kamara üléstermében ezalatt egybegyűltek a frakkba öltözött képviselők és szenátorok, a diplomáciai testület díszbe öltözött tagjai és a magas méltóságok. A közönség részére fentartott helyek már a kora délelőtti órákban megteltek érdeklődőkkel.

### Az alkalmazkodás és védelem politikája

Tizenkét órákor megérkezett a díszmenet a parlament elé és a belépő Csarol királyt, valamint Mihai nagyvajdát a megnyitói ülés résztvevői percekig tartó tapsal fogadták.

Az uralkodó azután felment az emelvényre, átvette Tatarescu miniszterelnöktől a trónbeszéd szövegét, amelyet azután hangos tetszésnyilvánításokkal kísérvé, olvasni kezdett.

Szenátor urak! Képviselő urak! Boldog vagyok, hogy itt lehetek az ország képviselői között, akik egybegyűltek a parlament harmadik ülésének megnyitására. Az állandóság és folytonosság az alapfeltétele annak a miünk, amely az újjáépítésre és konszolidálásra törekszik. A kormányzati program alapelveinek megvalósítása a legerősebb biztosítéka annak, hogy az

### A fontos törvényjavaslatok hosszú sora

A költségvetést az előírt módon sikerült megvalósítani és a hadfelszerelési költségvetés is kielégítő eredményeket tüntet fel. A pénzügyi életben szükséges rend helyreállításának utolsó mozzanata a régi tartozásoknak a belföldi kölcsön útján történt rendezése volt.

Köszönetet mondok a korleghaladóknak, akik az élet kegyetlen és handabandázó piacán találják magukat, ahol talán csak egy gunyos mosolyt fognak juttatni az anyagi beváltásra felkínált szellemi értékpapírnak. De ne menjenek azok, akik a középiskola elvégzése után anélkül is bele tudnak illeszkedni mai életünkbe, akiknek még kinn valahol, valamire egy pi-

programjából, mint amennyit remélt. A kormány folytatja programját. A mostani helyzet a parlament rövidebb tevékenységét követeli, amelynek ezzel szemben derekas munkát kell végezni. A kormány programjának megfelelően a parlament elé több törvényjavaslatot fog nyújtani, amelyek alkalmasak lesznek a problémák megoldására. A legfontosabb törvényjavaslatok a következők:

Több javaslat a törvénykezés egységítésére, egy-egy a legfelső gazdasági tanács megalakítására, a mezőgazdaság támogatására, a szőlőtermelés védelmére és a bányatörvény módosítására vonatkozik. Az új ipari törvény lesz hivatott ennek a jelentős osztálynak a kívánságait megvalósítani.

Ezenkívül egy törvényjavaslat a miniszteri felelősségre vonatkozó és a törvénykezés meggyorsítására. Ez a törvényjavaslat hivatott, hogy az állami jogrendet és az állami vagyon kezelésénél szükséges erkölcsöt növelje. A parlament elé terjeszt a kormány törvényjavaslatot, amely a sajtó megszervezésére vonatkozik. Ez összhangba hozza az írott szó szabadságát a sajtó felelősségével.

Szem előtt kell tartanunk — hangzott tovább a trónbeszéd — a hadsereg szükségleteit is. A hadsereg fejlesztésére és a belföldi hadiipar megteremtésére az utóbbi időben jelentős intézkedések történtek. Az általános helyzet azonban továbbra is áldozatokat és erőfeszítéseket követel. A kormány több intézkedést terjeszt majd a parlament elé a hadsereg felszerelésére szükséges és nélkülözhetetlen alapok előteremtésére.

Bizonyos vagyok abban, hogy az összes románok hazafias lelkesedéssel fognak együttműködni ezen terv megvalósítása érdekében.

Rátért a trónbeszéd a nemzetközi helyzetre is, amely igen komoly. Annak ellenére, hogy az év az örvendetes megértés jegyében állt, mégis rövid idő előtt há-

cinyke meleg rést az élet anélkül, hogy az öt-hat egyetemi év alatt szüleiknek anyagi és a maguk idegbeli lassu sorvasztása által kettős mértékben gyengitették fajunk szaporodásának lehetőségeit. Ehelyett inkább vissza egy kicsit, néhány lépésnyit az alá bizonyos régi értelmű „eresz alá”, mert jég-eső esik ma fejünkre!

(—20—)

### Nem is olyan rég

Amikor a szellemi szárnyait emelkedési éreire suhogtató nő fejére irtalmatlanul leházták a házi, illetve társadalmi szennőt: Elég, ha a nő annyit tud, hogy eresz lejjön, ha esik az eső. Igaz ugyan, hogy a megzött konzervatívok sem értették szót ezt a mondást, hanem csak éppen jelölték — hogy magasabb szellemi rétegre való emelkedésre pazarolja energiáját. A nő szellemi aléértékelésük fölött, azt a kálomunka tapasztalni. Sietve kezdtek elhárítani, hogy behozzák a kétségbeesés ezer fiatal leány kemény akaratával, függesztett tekintettel menettel felfelé a birodalmában. Eredmény: a renegeplomás nő, akiket évről-évre újabb emelvényre hoztak. Kezükben az okmányok, melyért igen soknak a szellemi és a küzdelem emberfeletten nehéz kettőarcát kellett megvívni. Sok mindent a célbajutás feletti öröm, amit a kálmánok kellene jelenteni. Sajnos azonban mind ritkábbá válnak ezek az örömszemek. Hogy a tulajdonképpeni célt hányan elérik a diplomás leányok közül, azt nehéz megmondani. Hiszen a látszatra való célbajutás gyakran nagy belső összeomlást és lelki szárnyszegétséget takar.

Amikor a szellemi szárnyait emelkedési éreire suhogtató nő fejére irtalmatlanul leházták a házi, illetve társadalmi szennőt: Elég, ha a nő annyit tud, hogy eresz lejjön, ha esik az eső. Igaz ugyan, hogy a megzött konzervatívok sem értették szót ezt a mondást, hanem csak éppen jelölték — hogy magasabb szellemi rétegre való emelkedésre pazarolja energiáját. A nő szellemi aléértékelésük fölött, azt a kálomunka tapasztalni. Sietve kezdtek elhárítani, hogy behozzák a kétségbeesés ezer fiatal leány kemény akaratával, függesztett tekintettel menettel felfelé a birodalmában. Eredmény: a renegeplomás nő, akiket évről-évre újabb emelvényre hoztak. Kezükben az okmányok, melyért igen soknak a szellemi és a küzdelem emberfeletten nehéz kettőarcát kellett megvívni. Sok mindent a célbajutás feletti öröm, amit a kálmánok kellene jelenteni. Sajnos azonban mind ritkábbá válnak ezek az örömszemek. Hogy a tulajdonképpeni célt hányan elérik a diplomás leányok közül, azt nehéz megmondani. Hiszen a látszatra való célbajutás gyakran nagy belső összeomlást és lelki szárnyszegétséget takar.

Amikor a szellemi szárnyait emelkedési éreire suhogtató nő fejére irtalmatlanul leházták a házi, illetve társadalmi szennőt: Elég, ha a nő annyit tud, hogy eresz lejjön, ha esik az eső. Igaz ugyan, hogy a megzött konzervatívok sem értették szót ezt a mondást, hanem csak éppen jelölték — hogy magasabb szellemi rétegre való emelkedésre pazarolja energiáját. A nő szellemi aléértékelésük fölött, azt a kálomunka tapasztalni. Sietve kezdtek elhárítani, hogy behozzák a kétségbeesés ezer fiatal leány kemény akaratával, függesztett tekintettel menettel felfelé a birodalmában. Eredmény: a renegeplomás nő, akiket évről-évre újabb emelvényre hoztak. Kezükben az okmányok, melyért igen soknak a szellemi és a küzdelem emberfeletten nehéz kettőarcát kellett megvívni. Sok mindent a célbajutás feletti öröm, amit a kálmánok kellene jelenteni. Sajnos azonban mind ritkábbá válnak ezek az örömszemek. Hogy a tulajdonképpeni célt hányan elérik a diplomás leányok közül, azt nehéz megmondani. Hiszen a látszatra való célbajutás gyakran nagy belső összeomlást és lelki szárnyszegétséget takar.

Amikor a szellemi szárnyait emelkedési éreire suhogtató nő fejére irtalmatlanul leházták a házi, illetve társadalmi szennőt: Elég, ha a nő annyit tud, hogy eresz lejjön, ha esik az eső. Igaz ugyan, hogy a megzött konzervatívok sem értették szót ezt a mondást, hanem csak éppen jelölték — hogy magasabb szellemi rétegre való emelkedésre pazarolja energiáját. A nő szellemi aléértékelésük fölött, azt a kálomunka tapasztalni. Sietve kezdtek elhárítani, hogy behozzák a kétségbeesés ezer fiatal leány kemény akaratával, függesztett tekintettel menettel felfelé a birodalmában. Eredmény: a renegeplomás nő, akiket évről-évre újabb emelvényre hoztak. Kezükben az okmányok, melyért igen soknak a szellemi és a küzdelem emberfeletten nehéz kettőarcát kellett megvívni. Sok mindent a célbajutás feletti öröm, amit a kálmánok kellene jelenteni. Sajnos azonban mind ritkábbá válnak ezek az örömszemek. Hogy a tulajdonképpeni célt hányan elérik a diplomás leányok közül, azt nehéz megmondani. Hiszen a látszatra való célbajutás gyakran nagy belső összeomlást és lelki szárnyszegétséget takar.

Amikor a szellemi szárnyait emelkedési éreire suhogtató nő fejére irtalmatlanul leházták a házi, illetve társadalmi szennőt: Elég, ha a nő annyit tud, hogy eresz lejjön, ha esik az eső. Igaz ugyan, hogy a megzött konzervatívok sem értették szót ezt a mondást, hanem csak éppen jelölték — hogy magasabb szellemi rétegre való emelkedésre pazarolja energiáját. A nő szellemi aléértékelésük fölött, azt a kálomunka tapasztalni. Sietve kezdtek elhárítani, hogy behozzák a kétségbeesés ezer fiatal leány kemény akaratával, függesztett tekintettel menettel felfelé a birodalmában. Eredmény: a renegeplomás nő, akiket évről-évre újabb emelvényre hoztak. Kezükben az okmányok, melyért igen soknak a szellemi és a küzdelem emberfeletten nehéz kettőarcát kellett megvívni. Sok mindent a célbajutás feletti öröm, amit a kálmánok kellene jelenteni. Sajnos azonban mind ritkábbá válnak ezek az örömszemek. Hogy a tulajdonképpeni célt hányan elérik a diplomás leányok közül, azt nehéz megmondani. Hiszen a látszatra való célbajutás gyakran nagy belső összeomlást és lelki szárnyszegétséget takar.

Amikor a szellemi szárnyait emelkedési éreire suhogtató nő fejére irtalmatlanul leházták a házi, illetve társadalmi szennőt: Elég, ha a nő annyit tud, hogy eresz lejjön, ha esik az eső. Igaz ugyan, hogy a megzött konzervatívok sem értették szót ezt a mondást, hanem csak éppen jelölték — hogy magasabb szellemi rétegre való emelkedésre pazarolja energiáját. A nő szellemi aléértékelésük fölött, azt a kálomunka tapasztalni. Sietve kezdtek elhárítani, hogy behozzák a kétségbeesés ezer fiatal leány kemény akaratával, függesztett tekintettel menettel felfelé a birodalmában. Eredmény: a renegeplomás nő, akiket évről-évre újabb emelvényre hoztak. Kezükben az okmányok, melyért igen soknak a szellemi és a küzdelem emberfeletten nehéz kettőarcát kellett megvívni. Sok mindent a célbajutás feletti öröm, amit a kálmánok kellene jelenteni. Sajnos azonban mind ritkábbá válnak ezek az örömszemek. Hogy a tulajdonképpeni célt hányan elérik a diplomás leányok közül, azt nehéz megmondani. Hiszen a látszatra való célbajutás gyakran nagy belső összeomlást és lelki szárnyszegétséget takar.

boru tört ki. Ez a háboru Európa részére is kedvezőtlen kihatással van.

Románia hűségese szolgálja marad a Népszövetségnek és alárendelte magát elhatározásainak, pedig ezen súlyos kötelességek teljesítése sokszor fájdalmas. Reméljük azonban, hogy egy igazságos béke visszaállítja majd a régi rendet.

Szükséges, hogy a békeszerződéseket tiszteletben tartsuk, szövetségeseinkkel a baráti kapcsolatot fentartsuk, de fontos az is, hogy összes szomszédainkkal a biztonság érdekében együttműködjunk.

Legfőképpen bizni kell önmagunkban és követni kell az idő három parancsát, amely a következő: óvatosság, erő és egység.

A lelkek testvériességéből és az akaratok egyesítéséből támadt egykoron az erkölcsi erő, amely a döntő órákban népünk számára meghozta a győzelmet. Méltóknak kell mutatkoznunk öseinkhez és emlékeznünk kell azokra az áldozatokra, amelyeket hoztak.

Megvagyok győződve, hogy önöket áthatotta ez az érzelem és ezért kérem a mindenképp, hogy áldja meg munkájukat. Ezzel a parlament ülészakát megnyitónak jelentem ki.

A király beszédét a szenátorok és képviselők nagy lelkesedéssel fogadták.

Az uralkodó azután visszaadta a trónbeszédét a miniszterelnöknek és kíséretével együtt visszatért a királyi palotába.

A törvényhozás két háza tegnap délután tartotta első érdemleges ülését,

amelyen az elnököket választották meg.

A kamarában Fotino indítványára egyhangulag Saveanut választották meg. Saveanu elfoglalta a kamara elnöki székét és levezette az alelnökök választását.

A szenátus ülésén Alimanisteanu bejelentette, hogy Moldoveanu Leonte nem vállalja az elnökséget. Purcareanu erre mártatta Moldoveanu érdemét, majd indítványára egyhangulag Dimitriut választották meg a szenátus elnökévé. A hét alelnök megválasztása szintén egyhangulag történt és az előző ülészak alelnökeit választották meg újból. Ugy a kamara, mint a szenátus ma szintén tartanak ülést, azután a parlament tanácskozásait egy hétre felfüggesztik.

Lakjon Budapest szívében!

## Merano-szálloda

IV., Bécsi-utca 2  
Telefon: 81-4-94 és 81-3-96

Kifőtlen felszerelt olcsó szobák  
elsőrendű konyha

### Uj társas helyiségek

Központi fűtés. Hideg-meleg folyóvíz  
Liftszállítás le és fel. Panziórendszer

## Fantasztikus program

### Goga és Vaida elképzelésében

Megirtuk, hogy Goga és Vaida közti tárgyalások indultak meg az együttműködésre vonatkozólag. A Lupta című lap cizáró körökből szerzett értesülés alapján kértük, hogy az együttműködésre megtörtént az elvi megállapodás. A két párt közös programja a következő pontokat tartalmazza:

1. Az összes állampolgárságokat 1918-tól kezdődően felülvizsgálják. Azokat, akiknek nincsenek rendben, nyomban kiutasítják.
2. A közhivatalokban csakis románok alkalmazhatók, míg a többi foglalkozási ágban bevezetik az arányszám szerinti rendszert.
3. Az összes trösztöket és kartelleket oszlatják.
4. Kiszajátítják az összes földbirtokot, amelyek nincsenek románok birtokában.
5. Visszahelyezik a románokot az ország természeti kincseinek birtokába.

A Lupta megjegyzi még, hogy Vaida az információit megcáfolta. Ugyanakkor megjegyzi a lap azt is, hogy Vaida pártja december elsején a fővárosban nagyszabású gyűlést tervez. A Porunca Vremii című jobboldali lap nagyjában szintén ezeket a pontokat közli. Az egyik pont azonban a városi ingatlanok kiszajátítását is bejelenti, ha a nemzeti érdekeknek ez előnyos lehet.

## A nagy panama tárgyalása szenzációs új részleteket hoz

Párisban most folyik a Staviszky-tárgyalás, amelynek mindennap megvan a szenzációja. Tegnap Guevin igazgató, egy nagy biztosító társaság vezetőjét hallgatták ki, akit az ügyészség vádol, hogy a bayonnei városi zsaláznak hamisított kötvényeit csalásánál hozta forgalomba. Guevin valóban eladott ilyen kötvényeket pedig kétszázharmincnyolc millió frank értékben.

Erre felugrott az igazgató védője, indulatosan jelentette ki, hogy ebben a kérdésben az államügyészséget nem mulasztás terheli. Az ügyészség pénzügyi osztálya ugyanis háromszor elutasította a szemeltetést az üzelmek ellenében, és ezzel lehetővé tette, hogy a hamisított részvényeket eladhassák. A valószínű halvány fogalma sem volt arról, hogy a részvények hamisítványok, azokat különben is Staviszky megbízásából hozta forgalomba.

Garat József, Bayonne városi polgármestere, a tárgyalás folyamán többször hangoztatta, hogy semmi köze sem volt a bayonnei városi zálogház történet eseményekhez. Az elnök azonban számos olyan kérdést tett fel a vádlottnak, amelyek elárulták és zavart hozták. Szembesítették Garat József Tossier képviselővel, a bayonnei zálogház igazgatójával is. A szembesítés heves összecsapást eredményezett közöttük, akik egymást vádolták.

# Ellentámadást kezdtek tegnap az abesszin haderők északon és délen

Az olasz-abesszin viszály kirobbanó folyamánya, hogy Egyiptomban nap-nap után ismétlődnek az angolellenes tüntetések. Zárt sorokban Kairó felé meneteltek azután, éltették a szabadságot és a független Egyiptomot, közben pedig ócsárolták Angliát. Kairóban a hatóságok megakarták akadályozni a felvonuló diákok tüntetését és nagy rendőri készültséget vezényeltek ki ellenük. Heves összetűzésekre került a sor, amelynek során a rendőrök sortűzetet adtak.

Különösen a diákság körében folyik nagy agitáció.

Gizeh városában ötezer egyetemi hallgató gyűlt össze, akik felesküdték a fogadalomra. Zárt sorokban Kairó felé meneteltek azután, éltették a szabadságot és a független Egyiptomot, közben pedig ócsárolták Angliát. Kairóban a hatóságok megakarták akadályozni a felvonuló diákok tüntetését és nagy rendőri készültséget vezényeltek ki ellenük. Heves összetűzésekre került a sor, amelynek során a rendőrök sortűzetet adtak.

Négy diák holtan terült el a helyszínen, hatot pedig, akik súlyosan megsebesültek, társaik vitték el.

Az egyiptomi kormány elrendelte a sajtócenzurát és elhatározta, hogy amennyiben a zavargások nem szűnnek meg huszonnégy óra alatt, úgy kihirdetik az ostromállapotot. Kairóban jelenleg látszólagos nyugalom uralkodik, de kétségtelen, hogy a hangulat igen izzó és bármelyik pillanatban újabb zavargás robbanhat ki.

Az abesszin haderők tegnap este északon és délen ellentámadásba mentek át.

Ez azonban még nem jelenti azt, hogy a döntő csata megkezdődött volna.

Az abesszineknek első sorban az a céljuk, hogy az olaszokat nyugtalanítsák és ne adjanak nekik időt, hogy új állásaikat megerősítsék. Az a kísérlet, hogy H u s s i e n mellett az olasz vonalat áttörjék és ezzel az utánpótlást megakadályozzák, nem sikerült.

Az abesszin főhadserég, amelytől a döntő beavatkozást várják, jelenleg Dessie környékén vonja össze erőit.

Addis Abebában hangsúlyozzák, hogy a keletafrikai háboru tulajdonképpen csak most kezdődik. Az abesszinek ofenzívája egyelőre csak a fokozott lesharcokra szorítkozik, azonban a

döntő csatára azonnal sor kerül, mihelyt a császár a frontra indul.

A felderítő szolgálatot végző olasz repülőgépek megállapították, hogy az abesszinek Makale mögött nagy csapatösszevonásokat hajtottak végre. Ebből arra következtetnek, hogy az abesszinek egészen komolyan készülődnek a döntő ütközetre.

Nagy feltűnést keltett az, hogy az olaszokhoz átpártolt G u k s z a herecegtitkára, Idzsigu Grazmas visszatért az abesszinekhez és otthagyta urát.

Hétfőn az abessziniai konfliktusnak új időszaka kezdődik. Akkor léptetik ugyanis életbe az Olaszország ellen kimondott megtorló rendszabályokat. Anglia és Franciaország elhatározta ugyan, hogy a rendszabályok alkalmazásának határidejét semmi körülmények között nem halasztják el. Ennek ellenére azonban még mindig folynak bizonyos békítési kísérletek.

Igy a Vatikán is kísérletezik, hogy az angol és francia kormányokat a rendszabályoktól való elállásra, vagy legalább is

azok elhalasztására bírja.

A Vatikán meg van róla győződve, hogy a büntető rendszabályok alkalmazása végzetes lenne Európa békéjére nézve. A Népszövetségnek nem szabad Olaszországot arra kényszeríteni, hogy keletafrikai hadjáratát most hagyja abba, mert ez esetleg a háborus hadszíntérnek Európába való áttételét vonná maga után.

Görögországban máris nagyon komolyan veszik a megtorló rendszabályok alkalmazását. Két athéni kereskedő olasz hajóknak hitelbe adott olajat és benzint, mire a bíróság mindkét kereskedőt egy-egy millió drachma pénzbüntetésre ítélte.

Az olasz-angol viszálykodás sem intéződik el könnyen.

Olaszország Libiából nem hajlandó egyelőre több katonát kivonni. Mussolini hír szerint ezzel kapcsolatosan kijelentette, hogy erre csak akkor kerülhet a sor, ha előbb Anglia és Olaszország között a Földközi tengeri hatalmi megosztás tekintetében végleges megállapodás jön létre.

## A német faj védelmére kimondták, hogy a zsidók nem lehetnek teljes jogú német állampolgárok

Berlinből jelentik, a német kormány újabb rendeletet adott ki a német faj védelmére. Eszerint Németországban állampolgárok csakis németek, vagy a németekkel rokon fajok lehetnek. A zsidók nem lehetnek teljes jogú német állampolgárok. Az összes zsidó tisztviselőknek ez év végéig le kell mondaniuk állásukról. Ugyanez a rendelet kimondja azt is, hogy nem szabad megkötni az olyan házasságot, amely az utódok tiszta német fajiságát nem biztosítja. Eppen ezért kötelezővé teszi, hogy a házassulandók ebből a szempontból orvosi vizsgálatnak

vetessék magukat alá. Zsidó háztartásnak minősítik az olyan háztartásokat, ahol legalább egy zsidó tag van.

Tegnap tartotta meg Berlinben a birodalmi kulturkamara évi közgyűlését. A közgyűlésen jelen volt Hitler kancellár is a kormány több tagjával. Göbbels bejelentette, hogy a birodalmi kulturkamara egyetlen zsidó tagja sincsen és ezek nem lehetnek tagjai a kamarának a jövőben sem. Szabadon folytathatják zsidó kulturmunkájukat, de kizárólag csak német kulturával nem szabad foglalkozniuk.

## Minden hölgy szeretné

a fővárosban látott modellt leskizelni, ha legalább valamit tudna rajzolni. Vegyen tehát ön is részt Nagyságos asszony a modellrajzolás tanfolyamon. Nappali és esti előadások. Jelentkezni lehet P. Unirii 15. Dóm-templom előtt. Szabásati Akadémia.



## HIREK

### ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

#### Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70 negyed-  
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.  
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-  
évre 160, félévre 300 egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és köz-  
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak  
egy évre 1000 lei.

#### Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4 negyed-  
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.  
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-  
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

#### Telefon:

4-52, este 10 óra után 14-69 vagy 2-42

A „Temesvári Zeitung” nyomda  
nyomása.

### Patikák éjszakai szolgálata

November 11-től november 17-ig váro-  
sunkban a következő gyógyszertárak rta-  
nak éjszakai szolgálatot:

Az első kerületben a V. Alexandrii-utcá-  
ban Jahner Károly gyógyszerháza.

A második kerületben a Dacilor-utcában  
levő dr. Kovács-gyógyszertár.

A harmadik kerületben a Porumbescu-  
utcában levő Sárge-gyógyszertár.

A negyedik kerületben a Scudier-téren  
levő Csillag-gyógyszertár.

Az ötödik kerületben Kőváry-Chioreanul  
Iosif gyógyszerháza és Fratelián Panajoth  
Ernö gyógyszerháza állandó éjszakai szolgál-  
tát tart.

### A magyar leányok kérelme a hözsönseghoz

Rohamosan közeledik a tél, alig pár  
hét választ el a karácsonytól. Egyesületi  
helyiségünket naponta ostromolják sze-  
gény anyák, sápadt, ruhátlan, rosszul  
táplált gyermekek, Valamennyi ruhát,  
fát kér, élelmiszerért könyörög. Tag-  
jaink környezet tanulmányai alapján  
meggyőződünk, hogy legtöbbje nagyon  
is rászorul a segítségére. Segíteni még-  
sem tudunk, mert nincs miből. Pedig  
az idén sem nézhetjük tétlenül, hogy ezek  
a szegény — többnyire sokgyermekes  
családok — még karácsony ünnepén is  
éhezzenek, fázzanak és ruhátlanok legye-  
nek. Azért felkérünk minden családot,  
apát, anyát és a gyermekeket, hogyha  
nélkülözhető ruhájuk, cipőjük, élelmis-  
szerük, gyermekjátékuk van a házban,  
azt küldjék el egyesületünknek. Hálásan  
fogadunk pénzdományokat, fát és bár-  
milyen más dolgot. Ismételtlen kérjük a  
közönséget, hogy gondoljanak szegé-  
nyeinkre és adományait szíveskedje-  
nek eljuttatni a Magyar Háza a követ-  
kező megjelöléssel: A Magyar Leány-  
egylet karácsonyi akciója javára.

— Grozavescu Traian szobrának le-  
leplezése. Lugojon a színház előtti téren  
felállították a város szülöttének, a tra-  
gikus elhunyt Grozavescu Traian tenoristának bronzból készült  
mellsobrát. A szobor leleplezése decem-  
ber hatodikán megy végbe nagy ünne-  
pesség keretében, amelyekre a bécsi és  
a cluj operákat is meghívták. A leleple-  
zés napjától számítva a lugoji szin-  
háznak Grozavescu Traian-színház lesz  
a neve.

### Vadászkéssel követelt el öngyilkosságot egy szerelmes pár a szállodai szobában

Clujon a Park-szálló egyik szobájá-  
ban véres szerelmi dráma történt. A  
szobát Hetmann János bérelte ki és  
az ő társaságában volt Bányai Al-  
bertné született Fehér Rozália, aki már  
hosszabb ideje nem élt együtt a férjé-  
vel. Délelőtt tizenegy órakor likórt ho-  
zattak, majd bezárkoztak a szobába.  
Amikor meghagyásukhoz híven tizen-  
kettő után a szobaasszony bekopogta-  
tott náluk, nem kapott választ. Több-  
szöri dörömbölés után a szobaasszony a  
nála levő másodkulccsal kinyitotta az  
ajtót és akkor borzadva látta, hogy  
Hetmann és Bányainé vértócsában fek-  
szenek. Azonnal a mentőket hívták,  
akik mindkettőjüket beszállították a

kórházba. Bányainé nemsokára meghalt,  
de Hetmann, akinek sebesülése nem  
életveszélyes, magához tért. Kihallga-  
tásakor elmondta, hogy régóta szerel-  
mesek egymásba, de az asszonyt a szü-  
lői máshoz kényszerítették. A házasság  
nem volt boldog és azért az asszony  
otthagya a férjét. Elhatározták, hogy  
együtt halnak meg. Amikor a likórt  
megitták, Hetmann elővette éles va-  
dászkeszt és azt odaadta az asszony-  
nak, aki a férfi mellébe szurt vele. Het-  
mann erre saját melléből kirántotta a  
kést és azt az asszony szívébe döfte. A  
rendőrség a kórházban Hetmannat ál-  
landó őrizet alatt tartja és felgyógyu-  
lása után letartóztatja.

### Ötvenegy léghajótámadás és ötvenkét repülőgéptámadás történt Anglia ellen a világháború alatt

Az angol hadügyminisztérium kiadta  
az 1914—1918. évi légháború hivatalos  
történetét, mely kimutatja, hogy a vi-  
lágháborúban a németek Anglia ellen  
intézték 51 rendbeli léghajótámadása  
során 5806 bombát ejtettek le, amelyek  
557 halálos esetet, 1358 sebesülést és  
1,527.585 font anyagi kárt okoztak, míg  
az 52 repülőgéptámadás során 2772  
bombát ejtettek, amelyek 857 halálos  
esetet, 2058 sebesülést és 1,434.526 font  
anyagi kárt okoztak. Ezek alapján az  
Anglia ellen intézett légi támadások tel-  
jes veszteség-lajstroma 1414 halott,  
3416 sebesült, 2,962.111 font anyagi  
kárral. A légi védelemben 660 tiszt, 3639  
közember és 315 nő vett részt.

Egyszerre legfeljebb 27 német gép  
támadott. A védelem elképzelhetetlen  
költségekkel járt, mert gyakran egyet-  
len zárótűz során 20.000-nél több ágyu-  
lővést adtak le és a háromhüvelykes el-  
hárítóágyú élettartama legfeljebb 1500  
lövés. A légitámadások közvetett hatása  
a lőszergyártás feltűnő csökkenése volt,  
a támadási célpont körül a lőszertermel-  
és hosszabb időre 75 százalékkal csök-  
kent.

Londonban az 1917 szeptemberi táma-  
dások után minden este több százezer fő-  
nyi tömeg rohanta meg a földalatti vas-  
útvonalakat.

— Valcovici Victor dr. előadása a mű-  
egyetemen. A helybeli műegyetem elő-  
adásorozatának keretében november  
19-én délután hat órakor a műegyetem  
új épületében Valcovici Victor dr.  
fővárosi egyetemi tanár, a helybeli mű-  
egyetem volt rektora tart előadást a mo-  
dern asztronómia őseiről. Az előadáson  
vendégeket szívesen látnak.

— Halálozás. Dr. Müller Henrikné  
született Rossmann Erzsébet, Müller  
Henrik dr. ügyvéd felesége, negyvenhat  
esztendőskorában meghalt. Ravatalá-  
nál férjén kívül gyászol két gyermeke,  
Müller Albert joghallgató és Müller  
Erna, továbbá apja, nővére és nagy-  
számu rokonság. Temetése vasárnap  
délután négy órakor megy végbe a har-  
madik kerületi Brancoveanu-utca 45.  
szám alatti gyászházból.

utakat, menedéket keresve a rettegett  
támadások elől és úgy elárastották az  
állomásokat, hogy a forgalom megakadt.  
A háború vége felé London környékét  
hatalmas acélhálókkal próbálták védeni,  
amelyeket 3300 méter magasságban hor-  
gonyozó léggömbök közé feszítettek ki,  
de a német repülőgépek elszakították a  
hálót.

A mű idezi Smuts tábornok 1917  
szeptemberében a kormány elé terjeszt-  
te szakvéleményét, amely szerint min-  
den elképzelhető védelem tökéletlen  
a légi támadással szemben és az ostrom-  
állapot sem hátríthatja el a támadást kö-  
vető pánikot, ezért az egyetlen védelem-  
nek csak a támadás tekinthető. Ebből a  
minisztérium azt a tanácsot vezette le,  
hogy a repülőgép támadó fegyver és a  
háborúban az a fél lesz előnyben, ame-  
lyik a legnagyobb felkészültséggel és el-  
szánttsággal aknázza ki a fegyvernem tá-  
madó erejét.

Anglia 330 városának Lordmayorje,  
illetve polgármestere Baldwin miniszter-  
elnökhöz intézett feliratban sürgeti, hogy  
a kormány mozgassa elő a légi hadviselés  
teljes megszüntetését, amely mind komo-  
lyabban fenyegeti az emberiség civilizá-  
cióját és javasolja a polgári repülés nem-  
zetközi ellenőrzését.

STARHEMBERG KÖZELEDIK A  
SZOCIALISTÁKHOZ. Bécsi jelentés  
szerint Starhemberg alkancellár  
beszédet tartott, amelyben azt a néze-  
tét fejezte ki, hogy Auszria újjáépítése  
érdekében kívánatos volna, ha abban a  
szocialista és szociáldemokrata szerve-  
zetek régi vezeték alatti résztvételük.  
Ebből arra következtetnek, hogy az  
osztrák szövetségi kormány azzal a  
tervvel foglalkozik, hogy a múlt évi  
februári események után külföldre me-  
nekült szocialista és szociáldemokrata  
vezetőknek kegyelmet ad, ha azok haj-  
landók a lojalis együttműködésre.

— Véglegesített középiskolai tanár. A  
közoktatásügyi minisztérium számos közép-  
iskolai tanárt véglegesített állásában. Váro-  
sunkban Pop Aurelian tanárt véglegesítet-  
ték.

A NOVEMBERI NYUGDÍJAK SZÁM-  
FEJTÉSE. A pénzügyigazgatóság nyu-  
gdíj osztálya hétfőn kezdi meg a novem-  
ber nyugdíjak számfejtését, hogy aztán a fi-  
zetés a kiutalás megérkezése után gyo-  
ban történhessen. A számfejtés naponta  
előtt nyolc és tizenegy óra között törté-  
nik. A sorrend a következő: hétfő, november 17-én  
A betű, kedden, november 19 B betű, szer-  
dán, november 20-án C és D, esütörtökön  
november 21-én E és F, pénteken, november  
22-én G, J és I, szombaton, november 23-án  
H és L, hétfőn, november 25-én K, ke-  
csütörtökön, november 26-án M, szerdán, november 27-én  
N, O és V, esütörtökön, november 28-án  
R és Z, pénteken, november 29-én S, T, U.  
Számfejtésre csak azokat a nyugdíj-  
vevőket veszik át, amelyekben az illető  
adóhivatal bevezette, hogy az illető nyu-  
gdíj nincs adóhátralékban.

— Egyházi zene a székesegyházban.  
Sárnáp, pünköszt után a XXIII. vasárnap  
a délelőtti tíz órakor kezdődő nagymisén  
székesegyház ének- és zenekara Griesbe-  
r Péter B-dur miséjét adja elő. Változó  
szek Gruber, Griesbacher, Goller, Schil-  
ler műveiből.

— Ha a fejbőre korpás, idejében kel-  
lemesen megakadályozásáról gondoskodni.  
Mulasza el tehát az olyan hajpólya-  
használatát, amely a hajgyökereket be-  
sűsíti és a haj táptalaját, a bőrt  
gyógyítja és erősíti. Ez a szer-  
vény a hajra hat, amely a haj-  
pólya hajsepp, amely a szakkörökben  
közhasználatban egyaránt bevált. Hatá-  
sát az is meggyőződik. Nem rontja a te-  
hullámot és a frizurát. A Tarpan haj-  
pólya nem hajvix. Két hónapra elegendő Tar-  
pan hajsepp ára 105.— lei. Minden szaküzlet-  
ben kapható.

— A lugoji zsidó hitközség most  
törtéte meg tisztújító közgyűlést. A  
lasztások eredménye a következő:  
nők Kirschner Arnold dr., alelnök  
Lengyel Albert és Neumann Hugó,  
pénztáros Türkl Elemér, ellenőr Sz-  
József, intéző Popper Simon. Az el-  
szakosztályok elnökei Steinbach An-  
mémők, Rosenfeld Vilmos banki-  
gató, Bronfeld Sándor és Deutsch E.  
A vezetőség tagjai Deutsch Ervin, C-  
Vilmos, Deutsch István, Fényes Ber-  
Huszár Vilmos, Klein Bernát, Klein-  
muel, Kormos Jenő, Neumann Fer-  
Rosenfeld Vilmos, Spitzer Dávid,  
Tauber Bernát. Templomi előlj-  
Popper Simon, Földes Géza, Stein Ja-  
és Fényes Bernát.

— A furkósbót elárulta a gyilk-  
Versecről jelentik, hogy Strazsa köz-  
ben a háza előtt furkósbóttal a kezé-  
át szurt szívével holtan találták Ba-  
Ilie hetvenhat éves gazdálkodót. Erdő-  
módon derítették ki a gyilkost. A cs-  
őrség abból a feltevésekből indult ki,  
h a gazda valószínűleg védekezett és  
kósbóttal megütötte támadóját. A  
sorra megvizsgálta a falu férfinepé-  
Suca Josif huszonöt éves gazdálk-  
fejében csakugyan friss daganato-  
hegedő sebet találtak. Suca Ilie be-  
lotta, hogy a gyilkosságot valóban ő  
vette el. Elmondta, hogy éjszaka  
zörgetett Baias Ilie huszonkét eszter-  
leányához, aki nagyon kikapós és aki  
már négy férje volt. A fiatal asszony  
lyett azonban az apja jött ki és rász-  
hogy takarodjék haza. Amikor viss-  
feleselt, az öreg a kezében tartott fur-  
bóttal fejbevágta. Erre olyan ék-  
dühre gerjedt, hogy kést rántott, az-  
get mellé szurta és elrohant.

# «HAZAMIR»

## diszhangversenye

november 17-én este 9 órakor a Városi Színházban

Jegyek 20—60 lelig a színházi pénztárnál

# Macdonald és fia is kibuktak a parlamenti választásokon

gában a választások a legteljesebb mértékben folytak le és csak Irországban a legkevesebb zavargások. Bárha az elvárt nagy erőfeszítéseket fejtett ki, a választásoknak mégis sikerült óriási győzelmet aratniok.

Londonban az emberek örömmel ünnepelnek a konzervatívok győzelme miatt. Az emberek ezt a győzelmet előre várták és azért az éjszakát ébren töltötték a kávéházakban és éttermekben, ahol mohón érdekelték az óráról-órára érkező választási eredmények iránt.

Macdonald volt miniszterelnök a választások kerületben Shinwell ellenében megbukott. Macdonald miniszter, Shinwell pedig huszezer szavattal győzött. Macdonald tegnap este érkezett vissza Londonba. Navert hangulatban volt. Az újságírók, akik rája várakoztak, ezeket a híreket hallgatták:

Macdonald megbukott. Pedig mindent elkövetett a győzelemért. A harc teljesen megkezdődött, mert sok helyen igen piszkos a levegő. Azt hiszem, hogy elintézték öreg napjainkat.

Macdonald kormánytagjai közül eddig a következők kaptak mandátumot: Baldwin miniszterelnök, Runciman kereskedelmi miniszter, Hoare külügyminiszter, Chamberlain pénzügyminiszter, Percy tárcanélküli miniszter, Thomas közmunkaügyi miniszter és Wood egészségügyi miniszter. A kibukottak között szerepel Macdonald fia, Malcolm Macdonald gyarmatügyi miniszter is. A konzervatívok nagy győzelme mellett feltűrést keltett azonban, hogy kibukott Campbell ismert konzervatív képviselő, akinek a helyébe Burke munkáspárti jelölt került. Kibukott Sir Herbert Samuel, ismert liberális vezér is. A választáson a női jelöltek nem sok eredménnyel küzdöttek. Huszonkilenc nő jelölt közül tegnap estig mindössze három jutott mandátumhoz.

Pénteken este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

vetkezők kaptak mandátumot: Baldwin miniszterelnök, Runciman kereskedelmi miniszter, Hoare külügyminiszter, Chamberlain pénzügyminiszter, Percy tárcanélküli miniszter, Thomas közmunkaügyi miniszter és Wood egészségügyi miniszter. A kibukottak között szerepel Macdonald fia, Malcolm Macdonald gyarmatügyi miniszter is. A konzervatívok nagy győzelme mellett feltűrést keltett azonban, hogy kibukott Campbell ismert konzervatív képviselő, akinek a helyébe Burke munkáspárti jelölt került. Kibukott Sir Herbert Samuel, ismert liberális vezér is. A választáson a női jelöltek nem sok eredménnyel küzdöttek. Huszonkilenc nő jelölt közül tegnap estig mindössze három jutott mandátumhoz.

Pénteken este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

**kormánytámogató pártok — ezek közül legnagyobb a konzervatív párt — 414 mandátum, ellenzéki pártok 175 mandátum. A kormánynak tehát már eddig is 239 főnyi többsége van, ami messze felülmúlja a várakozásokat.**

Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tegnap este hat órakor a választás eredménye a következő volt:

kinttel arra, hogy az angol alsóháznak 615 tagja van, már csak 26 kerület eredménye van hátra, ami már nem változtathat a számarányon.

A miniszterek közül újból megválasztották továbbá Simon belügyminisztert és Eden népszövetségi minisztert is. Macdonald kijelentette, hogy neki azért kellett megbuknia, mert régi választó kerületeinek bányászai a munkabérekérdésből politikai kérdést csináltak.

Az új angol alsóháznak egy kommunista tagja is lesz. Ez Gallacher, akit a West-Tipe kerületben 593 szavazattal választottak meg a munkáspárti jelölttel szemben.

Lloyd Georget a caernaboni kerületben 9609 szavazattal választották meg. A leánya szintén kapott mandátumot. Churchillt ugyancsak újból választották meg az espingi kerületben.

**Nagyon szerencsés volt az Astor-család. Képviselő lett lady Astor, a fia William Astor, a sógora Astor őrnagy és ennek a fia Willumbe Astor.**

Tegnap estig a női jelöltek közül hatan jutottak be a parlamentbe.

## Előkelő közéleti férfiak szerepeinek egy csehországi nagyszabású veszlegetési panamában

Pozsonyi jelentés szerint Csehszlovákia politikai köréit nagyszabású veszlegetési botrány és panama tartja izgalomban. A panamában állítólag része van Miksura Márton volt miniszternek, aki elsőnek lépett be a tót képviselők közül a cseh néppártba és aki jelenleg a pozsonyi felsőbíró elnöke. Beszélnek arról is, hogy Englis volt pénzügyminiszter fia szintén bele van keverve a panamába. Célozgatnak rá, hogy maga Malypetr volt miniszterelnök sem áll távol ettől az ügytől. A

botrány központjában a Fátra-gyár áll, amely a hadsereg részére gázálarokat szállított. A leszállítandó gázálarok értéke meghaladta a száz millió cseh koronát és a szállítást a gyár nyilvános pályázat kiírása nélkül kapta meg. A vállalat elnöke Miksura, igazgatósági tagjai között pedig Englis és Malypetr fiai is szerepelnek. A gyár régi típusú gázálarokat szállított, ezenkívül busásan megfizette az álarok szabadalmi jogát is, noha az már régen megszűnt.

**EGYSÉGES LISTABAN ALLAPODTAK MEG AZ EGYHAZTANÁCSI VÁLASZTÁSON.** A második kerületi római katolikus egyházközség vasárnap, november 17-én választja meg száz tagu tanácsát. A magyar és német hívek vezetőinek sikerült egységes listában megállapodni, amelyben a magyarok és németek 50—50 taggal szerepelnek. Ugyancsak ötven százalékos lesz a megoszlás a szűkebbkörű választmányban is, amelyet majd a szavazás tanács választ. A választás vasárnap délelőtt tizenegy órától délután négy óráig tart a Cantacuzino-utcaiban levő Stolz-féle házban. Minden második kerületi magyar tartás kötelességének, hogy a szavazáson résztvegyen. A szavazójegyek ma délután és holnap reggel nyolc és kilenc óra között is átvehetők a szavazási helyiségben.

**Férjgyilkossággal gyanúsított asszony.** Clujon néhány hét előtt tragikus körülmények között meghalt Burtica Vasile banktisztviselő. Revolvere tisztozgatás közben elsült, mire a felesége, Pintiliescu Viorica el akarta tölteni a fegyvert venni és a dulakodás hevében másodsor is elsült revolver a banktisztviselőt megölte. Néhány nap előtt — mint megírtuk — férjgyilkosság gyanúja miatt letartóztatták Pintiliescu Vioricát. Ebben az ügyben tegnap több kihallgatás történt és azok végeztével a vizsgálóbíró az asszonyt szabadlábra helyezte. Pintiliescu Viorica ellen a vizsgálat azonban tovább folyik.

**AZ ÁLLAMI OSZTALYSORSJÁTÉK** tegnapi húzásán az 1 millió leies főnyereményt a 33.432 számú sorsjegy nyerte. A mellék-sorsjegyek közül a 188.632 számú egy millió leit, míg a 172.454 számú sorsjegy két-százötvenezer leit nyert.

**Ányas Viola**  
*pestművésznő*  
**képtelítési a CAPITOL-moziban**  
 November 17-től december 1-ig  
 Nyitva d. e. 1—11 és d. u. 5—9 között  
 Belépti díj nincs

**Tartalékos katonai orvosok figyelmebe.** A bányászati orvosi kamara vezetősége közli, hogy a tartalékos katonai orvosok katonai helyzetének rendezése és az előléptetések érdekében történt intervencióra a hadügyminisztérium most kiadta az elválasztást, amely szerint ezen orvosok katonai ügyének rendezése csak a benyújtott iratok alapján történhetik. Az orvosi kamara felszólítja azokat a tartalékos katonai orvosokat, akik a tegnap megnyitott katonai tanfolyamon részt akarnak venni, jelentkezzenek sürgősen a helybeli ténnyeljárásra.

**Sok tizezer**  
 megelégedett vevő bizonyítja.  
**ZEPHIR**  
 kályha az összes kályhák között a legjobb  
 10 kilogramm idval út egy normál szobát 24 óránál  
 Gyártja: **Szántó D. és Fia, Oradea**  
 Képviselet:  
**Jäger József és Péter, vaskereskedés, Bulev. Carol I. 36, Forgács Mátyas, v**

— Tizenhat éves gyilkos. A severin-megyei Buchiu községben rövid idő előtt borzalmas bűntény történt, amelynek Munteanu Varvara fiatal asszony esett áldozatul. A nyomozás eredményteljesen járt, mert megállapították, hogy az asszonyt Baluta Pantelimon tizenhat éves fiatal legény ölte meg, aki a szomszédos Prisian községbe való. A gyilkos legényt letartóztatták és a lugoji ügyészségre szállították.

— Az örösszejátszott a tolvajokkal. A Lugo környéki kertekből és szőlőkől az elmúlt hetekben nagy mennyiségű szőlőt és zöldséget lopkodtak. A tolvajok most kézre kerültek. Egyik éjszaka súlyosan megvert embert találtak a mezőn. Beszállították a kórházba, ahol elmondotta, hogy Marian Lazarnak hívják és a városi szőlők öre. Elmondotta azt is, hogy Schwartz I. és Lotru Toma lugoji lakosok bántalmazták. A két férfit őtetten érte, a mint a lopott zöldséget kocsira rakták, mire azok alaposan helybenhagyták. A rendőrség erre elfogta Schwartzot és Lotrut, akik bevallották, hogy ők fosztogatták a szőlőket és a kerteket. De kiderült egyben az is, hogy az ör elősegítette a lopást és az így szerzett pénzen fosztogatták, Marian Lazart erre elcsapták állásából, míg a két tolvaj ellen megindult az eljárás.

— Elcsusztott egy narancshéjon. A nagybecskereki rendőrség letartóztatta Ladányi Gyula pincért, aki özvegy Korom Mária nyi Gyula pincért, aki özvegy Korom Mária lakására lopózott be a tulajdonosnő távollétében és onnan tizenötezer dinárt lopott. Ladányi Gyula életében ez a tizenötezer dinár tulajdonképpen egy kis narancshéj, amelyen elcsusztott. Nagybecskereken, ahol az évek egy részét szokta tölteni, mindenki csendes, jóra való embernek ismerte, azonban csak most tudódott ki róla, hogy a nyári hónapokban rendszeresen végigjárta a tengeri fürdőket, ahol mint magyar gróf szerepelt. Egy Nagy Mária nevű feltűnően szép fiatal nő társaságában szokott dolgozni, aki grófnőként szerepel. Ahol megfordultak, mindenütt számos szállodai tolvajlást követtek el. Ladányi Gyula most először lopott Nagybecskereken, de ezen rajta vesztett, holtól másutt minden baj nélkül sikerült száz-ezreket szereznie.

— Az UFE közgyűlése most ment végbe nagy érdeklődés mellett. Heinerth László főtitkár terjesztette elő a szövetség múlt évi eredményes működéséről szóló jelentést, majd megválasztották az új tisztikart. Ügyvezető elnök Pap Illés dr. lett, alelnökök dr. Weisz Arturmé, Sio Imre, Kohn Hugó, főtitkár Kun János dr., főpénztáros Glauber Leó, főjegyző Weisz Endre, háznagyok Gerő Rózi és Márton István.

— Epe- és májbetegségeknel, elsősorban epehólyagkattarrus, epeképződés és sárgaság eseteiben a mindig enyhe hatású természetes „Ferenc József” keserűvizet a hasi szervek funkcióit élénkebb tevékenységre serkenti. Évtizedes orvosi tapasztalatok igazolják, hogy az otthoni ivókúra leggyakrabban úgy válik igen eredményessé, ha a Ferenc József vizet reggel éhgyomorral, kevés forró vízzel keverve isszuk.

— A kapós és kikapós török menyecske. Nem mindennapi ügyben kellett volna a Calarasi ügyésznek igazságot tenni. Az ügyésznél ugyanis megjelent Mustan Asan silistrai öreg török, aki elmondotta, hogy török szokás szerint az elmúlt évben Giu mali nevű fia részére ezerkétszáz Giumali leírta megvásárolta Emine Achif Selim fiatal leányt, aki egyideig hűséges felesége is volt urának. Néhány hét előtt azonban a fiatal asszony elhagyta Giu malit és visszatért apjához, akinek egy másik török, a leány szépségétől rabul ejtve kétezer leit kínálta. Mustan Asan arra kérte az ügyészt, szólítsa fel a leány apját, hogy küldje vissza Emine-t az urához, vagy pedig a legrosszabb esetben fizesse vissza az ezerkétszáz leit, amit a hűtlen leányért kapott. Az ügyész azonban nem segíthetett az öreg törökön és fián, mert a törvényben nincsen szó leányok eladásáról.

## Sport

### A bánsági ökölvívó bajnokság küzdelmei a jövő hét elején kezdődnek

A jövő héten kedden kezdődnek meg a bánsági ökölvívó bajnokság küzdelmei. Ezekre most már az Ilsa és a CFR is benevezte versenyzőit. A CFR a következő hat versenyzőt szerepelteti: Lungu Gheorghe, Nisu Victor, Petre Mihail, Istrate Ion, Todor Petru és Gordian Stefan. Az Ilsa színeiben hét versenyző indul: Toll, Quittner, Kotormányi, Pecsovski, Kovács, Brücher és Dörfler. A bajnokság elődöntőit kedden, november 19-én, a középdöntőket csütörtökön, november 21-én este kilenc órákor tartják meg a sörgyár helyiségében, míg a döntőket vasárnap, november 24-én délután félhat órai kezdettel bonyolítják le ugyancsak a Sörgyár

nagytermében. A döntő mérkőzések időpontja kedvez a sportközönségnek, mert a futballmeccs után megtekinthetik a boxversenyeket is. A rendezőség biztosította a villamosvasutakon az ötven százalékos utazási kedvezményt éppen úgy, mint a futballmérkőzések-nél. A semleges döntőbírók érdekében a helybeli klubok felkérték a boxszövetség volt vezetőit, akik vállalkoztak a versenyek levezetésére. Amíg tehát a rendezőség a versenyek zavartalan rendjét biztosítja, addig a semleges és hozzáértő zsűri a küzdelmek igazságos lebonyolítását vállalta. Ilyen körülmények között élvezetes sporteseményekben lesz része a közönségnek.

### A híves magyar távutó, Kelen, a magyar Nurmi, a berlini olimpiáson a tizezer méteres távon akar indulni

A finn Nurmi nyomdokaiban járó Kelen, magyar versenyző legutóbbi magyar rekordjavításáról beszámoltunk. Minden idők legjobb magyar hosszútávutója az elmúlt szezonban jobbnál-jobb eredményeket ért el és megérdemelten kapta a „magyar Nurmi” díszes jelzőt. Kelen István formába lendülése éppen a berlini olimpiász előtt különös jelentőségű. A magyar versenyző jelenleg 3000 métertől 20.000 méterig birtokolja az összes magyar rekordokat és pedig a következő eredményekkel: 3000 méter 8:44.8 mp., 5000 méter 14:55.6 mp., 10.000 méter 31:25.8 mp., 15.000 méter 48:50.4 mp., 20.000 méter egy óra 05:37.4 mp. és egy óras futás 13:32.1 méter. Mindezek ellenére Kelen a berlini olimpiáson 10.000 méteren akar indulni és erre a

távra állította be tréningjét is. Azt reméli, hogy ezt a távot 31 percen belül tudja futni, amivel az olimpiáson az első hat között lehet. Kelen kijelentette, hogy most a szezon fáradalmait pihenni ki három héten keresztül, azután megkezdje a tornatermi tréninget. Egyetlen vágya az lenne, ha tavasszal kimehetne Finnországba és ott tanulhatná meg azt, ami futásából még hiányzik. Megvan győződve arról, hogy a finn tanulmányt nagy hasznára lenne és ezért kérni fogja az ut megvalósításához a magyar atlétikai szövetség támogatását. Akik ismerik Kelen, bizonyosra veszik, hogy ez a komolyan induló atléta Berlinben a 10.000 méteren a legrosszabb esetben harmadik lesz és ennél nagyobb dicsőséget a magyar nemzet számára el sem tudnak képzelni.

#### Az őszi idény

##### nemzeti bajnoki mérkőzései

A nemzeti bajnokságban szereplő csapatok a vasárnapi mérkőzéseket is beszámítva, még a következő meccseket játsszák le az őszi idényben:

Ripensia: Romania, Juventus.

Chinezul: CAO.

AMEFA: Venus, Romania, Universi-

tatea.

CAO: Unirea-Tricolor, Chinezul, CFR.

Venus: AMEFA, Crisana.

Juventus: Ripensia.

Crisana: Universitatea, Venus.

Universitatea: Crisana, AMEFA.

Unirea-Tricolor: CAO, CFR.

Romania: Ripensia, AMEFA.

CFR: Unirea-Tricolor, CAO.

## Nyiltér

(Az e rovatban közölte a szerkesztés nem vállal felelősséget.)

#### NYILATKOZAT

Egy magyar nyelven megjelenő pamflet felvette és tovább fűzte egy nyelvű pamflet által ellenem szót rágónalát. Soha életemben nem voltam tán. Minden ezzel kapcsolatos rémmeleg, mint a többi sértő állítás, hazugom.

Mint magánember ilyen forráshól rágalmakra egyáltalán nem is reflektá mert a rágalmazók habitusát tekintve nem volna hozzám méltó. Mint magyar életem ember azonban, akit csak két hét egyhangulag tisztelték meg az ügyelnökök történt előléptetéssel, annyit szükségesnek tartok a nyilvánosságá zólni, hogy én és párttestvéreim mély vetéssel mosolyogjuk le a magyarságné tani akaró mindazt az erőlködést, amely engem, de önmagát piszkolja be aljas tól hajtott rágalmával.

Nem az ismeretlenség homályából, hanem harminc évi közéleti tevékenységgel szem meg a közbizalmat. Ismertek és is nek engem, de ismerik rágalmazómat i merem öt én is és éppen ezért nem áll vele szóba. Sapientia sat.

Timisoara, 1935 november 15.

Dr. Ungár Ado

? ? ?

## Van Önnek már

### temetkezési biztosítása?

Ha nincsen, iratkozzék be még ma a

## Római Katolikus Népszövetség

**Temetkezési Gyorssegély-Úsztályába**  
(Phoenix biztosítótársaság kebelében)

Timișoara I. ker., Str. Dr. Veres 2 sz.  
Telefon 21-81

# Közgazdaság

## Először mindenáron talpraállítani

### a város négy ráfizetéses vállalatát

Városi tejközpont, a gázgyár és a vízvezetékrendszer gazdaság régóta deficités vállalatok. Ujabb időben a városi gazdaság sorába lépett. Valamikor a városi gazdaság régió deficités vállalatok sorába lépett. Valamikor a városi gazdaság régió deficités vállalatok sorába lépett. Valamikor a városi gazdaság régió deficités vállalatok sorába lépett.

ráfizet a mozira. A város ideiglenes bizottsága most külön bizottságot küldött ki, amelynek feladata, hogy a négy ráfizetéses vállalat talpraállításának lehetőségeit tanulmányozza. A bizottság elnöke Savi Petru alpolgármester, szenátor, tagjai Gredinariu Emil dr. kulturatanácsnok, Suciu Adrián főmérnök és Loichita Eutim dr. gazdasági tanácsnok.

## Esztendő végi vita és nézeteltérés a kormánytagjai között a külkereskedelmi rendszer miatt

Kormánytagjai a pénzügyminisztériummal értekezletet tartottak. A kiadott hírek szerint az új külkereskedelmi rendszer ügyében a kormánytagok között heves vita folyt le. Ezt a vitát az ujságírók előtt Antonescu pénzügyminiszter is megerősítette. A pénzügyminiszter kijelentette, hogy a külkereskedelmi Bank kormányzójának, a külkereskedelmi miniszternek és neki is véleményeik vannak ebben a kérdésben.

Csak abban tudtak megegyezni, hogy a devizatorvény ellen elkövetett kihágásokat amnesztialják. A legközelebb megjelenő devizaamnesztia alapján mindazok kegyelmet kapnak, akiket külföldi adósságoknak a fekete tőzsde segítségével történt kifizetése miatt megbüntettek. Az új külkereskedelmi rendszer ügyében folytatják a tárgyalásokat.

## Négy millió darab részvény cserélt gazdát egy napon az amerikai tőzsdéken

A New York-i jelentés szerint az amerikai tőzsdéken hirtelen óriási vételkedv állás alakult ki, aminek következtében tegnap négy millió darab részvény került más gazdához. A nagy vásárlási fellendülés

Roosevelt elnök intézkedése folytán támadt, amellyel elrendelte, hogy Amerika jövő évi költségvetését félmilliárd dollárral csökkentse. Ezzel összefüggően a kereskedelmi miniszter meg-

nyugtató közleményt adott közre, amelyben jelentette, hogy a költségvetési leszállítása ellenére a kormány gondoskodik róla, hogy a kereskedelem a lojális keresetét ne veszítse el.

A várost új pénzügyi körzetekre osztották. A hathatósabb adóbejárat és ellenőrzés szempontjából városunkat új pénzügyi körzetekre osztották. Az első kerület főnöke Rosa Gheorghe, helyettese Masia Ion. Az első kerület első körzetében Nicolescu Constantin ellenőr és Porumbelu Stefan helyettes ellenőr, a második körzetben pedig Rusan Silvestru helyettes ellenőr működnek. A második kerület főnöke Marinescu Gheorghe ellenőr. A második kerület első körzetében Giurgiu Septimiu ellenőr és Caraleanu Gheorghe segédellenőr, a második körzetben Manolescu Atanasie ellenőr és Peschka Gyula segédellenőr, a harmadik körzetben Neagota Liviu ellenőr és Fetiche József segédellenőr működnek. A pénzügyigazgatóság ezután is felszólítja a közönséget, hogy adóügyekben csak azokat a közvegeket ismerjék el illetékeseknek, akiknek meghatalmazása az illető körzetre szól.

Az olasz hadikölcsön sikere. Római jelentés szerint az olasz hadikölcsönre november 7-ig 76.043 millió lírát jegyezték. Ebből 4211 millió líra készpénzjegyzés volt.

Emelkedik az angol bank aranykészlete. Londoni jelentés szerint Anglia máris megkezdte az előkészületeket a karácsonyi vásárlások megduzzasztására. Az angol bank az utolsó két hét alatt két millió font értékű aranyat vásárolt. Az év eleje óta az angol bank aranyállománya több mint három millió fonttal emelkedett. Ezek az aranyvásárlások a bankjegyforgalomnak emelésére való előkészületet jelentik. Az angol bank aranykészlete jelenleg 196.2 millió font értéket képvisel, vagyis 3.5 millió fonttal többet, mint a múlt esztendő ugyanezen időszakában.

Esett a buza ára. Az exportlehetőségek csökkenése folytán a buza ára az ókirályságbeli kikötőkben esett és ez kihatással volt a bányási buzapiacra is, ahol szintén áresés következett be. Az irányzat általában esendesebb és megfelelő kereslet hiányában az üzleti forgalom is esendes. A piaci árak a következők: bányási buza 395, torontáli buza 400, időszerinti száraz tengeri 220, őrlőképes tengeri 240, zab 300, takarmány árpa 290, tavaszi árpa 300, korpa 240, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 760, nagymalmi liszt 780, tökmag 700, napraforgómag 420, cirok 250 lei száz kilónként. A lóheremag 30 és a lucernamag 26 lei kilónként.

A Nemzeti Bank hivatalos valutaárfolyamai. A Nemzeti Bank hivatalos valutaárfolyamai a következők: (az első szám a vételt, a második szám az eladást jelenti) francia frank 6.60—6.90, svájci frank 32.55—33.40, belgas 17—18, angol font 490—500, olasz líra 8.30—9.—, dollár 99—110, német márk 38—40, hollandi forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24.60, lengyel zloty 18.80—19.50, dinár 2.20—2.50, drachma 0.80—1.10.

## MOZI

MOZIK MŰSORA:

Szombat, november 16.

Apolló-mozi: Le az álarccal.

Capitol-mozi: Juanita.

Select-mozi: Fel a kezekkel.

APRÓHIRDETÉSRE

LEGALKALMASABB

A DELI HIRAP

JAMES CLYNING:

## Teleszkópnak hűvös virága

Érdekes a mai forrongó Abessziniából

Copyright by Deli Hírlap

Amikor azután nyugodtan lebillentette a fejét.

Az úr a hallgatót szépen, lassan leültetett az asztalra helyezte.

Az úr nem volt lázas és nem volt ideges, csak megfázott.

Az úr a vároiban olasz rádiógép működik.

Az úr higgadtan mondta azt, mint az orvos, aki páciensén végtelen sulyos és súlyos betegséget állapít meg, de elmondta, hogy a szánva, hogy tudásának mindenével legyőzi azt.

Az úr hangján is érezhető volt az elcsigázottság, hogy szembe néz a látványt az olasz rádiógéppel.

Az úr csendes hangon beszélt:

Figyeltem a másik gép hullámhosszát. Világosan meg tudtam állapítani, hogy azok hossza különbözik a mi hullámhosszától. De aztán sikerült megtalálnom azt a hullámhosszat is, amelyre hallottam beszédet is, olasz beszédet. Mindössze emnyit: Adio, felice notte!

De semmit. Szóval, éppen a beszélgetés csúcsára értem. De most már tudom, hogy milyen hullámhosszon keressem az olasz gépet és majd igyekszem a hullámhosszát megtalálni. Majd megtudom, hogy az is, meg kell tudnom, hogy kicsoda az ismeretlen rádiózó.

Aztán újból megfogta a hallgatót és a fülehez illesztette.

— Az esetet azonnal jelentenem kell Hararba, — mondotta közben.

Újból megindította a rádiógépet. Nemsokára beleszólt:

— Halló, Harar? Itt a vár.

Hararban is jelentkeztek, mire András folytatta:

— Igen, meg voltunk szakítva. Gondoltam, hogy önök várni fognak és azért jelentkeztem most újra.

A messzeségben elhangzott kérdésre válaszolt:

— Nem, nincsen semmi baj. A gép kifogástalanul működik. Nem volt technikai zavar.

Amott megint kérdeztek valamit.

— Az történt ugyanis, — felelte András — hogy hirtelen megfigyeltem egy másik rádiógép működését és azért szakítottam meg önökkel az összeköttetést, nehogy azok minket felfedezzenek. További okom az volt, hogy kutassak a titokzatos rádiógép után. Jelentem, hogy sikerült megtalálnom annak hullámhosszát és megtudtam azt is, hogy az olaszok használják. A beszélgetésükből semmi lényegeset nem hallottam. Amikor ugyanis annyira jutottam a kutatásban, hogy kihallgathassam beszélgetésüket, már éppen bucsuztak. Olaszul bucsuztak. Ugy látom, hogy abban az időben szoktak beszélni, amikor mi. Azért kérem, hogy jelentéseimet ezután éjjel egy óra körül adhassam le, amikor a másik gép beszélgetését már kihallgattam. Mindenestre nem nyugszom bele abba, hogy tudom, hogy a másik rádiógép létezéséről. Azt is tudnom kell, hogy a gép hol van elrejtve

és hogy azon kicsoda beszélget és kivel. Biztos vagyok benne, hogy ez sikerülni fog.

Hararban valami dicsérő szót mondhattak, mert András így válaszolt:

— Köszönöm, csak a kötelességemet teljesítem. Tehát abban maradjon, amit javasoltam, hogy jelentéseimet ezután éjjel után egy órakor tehessem meg. Jó éjszakát!

Ezzel elzárta a gépet és letette a hallgatót a kagylóba.

Rövidesen elmondta Lajosnak, hogy Hararból mi iránt érdeklődtek, ami különben felesleges volt, mert a válaszokból ugyanis következtetni lehetett a kérdésekre.

Gyorsan szétszedték a rádiógépet és egyes alkatrészeit megint elrejtették a különböző csomagokban és ládáknak levő holmik között.

Mikor ezzel elkészültek, András kijelentette:

— Most aztán megnézzük, hogy a japánunk ma is fényjelez-e.

Ezzel elrántotta az ablak elől a sátorlapot.

Az égen egyetlen csillag sem látszott és a teli hold barátságos képe sem mosolygott az ablakon keresztül a szobába.

A menyebolt koromfekete felhővel volt kikárpitozva.

Azalatt, amíg rádióztak, odakint beborult.

Amikor a szobában eloltották a villanyt, ott is szuroksötétség uralkodott.

András zaj nélkül kinyitotta az ablakot és kinézett. Odakint ugyanaz az áthatolhatatlan sötétség borított mindent, mint odabent.

Amikor András kihajolt az ablakon, halkan hátraszólt:

— Ha lefelé kinyujtom a karomat, nem látom a kezemet.

Aztán hozzátette:

— Ez a legalkalmasabb idő, hogy Ibrahimot a kötélen leeresztsük és így megtudjuk, mi is történik odalent a mélységekben alattunk.

Ibrahim azonnal késznek nyilatkozott az indulásra:

— Itt vagyok, efendim, rendelkezetelem.

András azonban lassította:

— Várj egy kicsit, hétkás. Előbb meg kell figyelni, hogy leadja-e ma is a fényjeleket.

A két Gerezdes-fivér az ablakon helyet csinált Ibrahimnak és mindhárman figyeltek.

Alattuk a sziklaoldalból semmi fény nem lóvott ki.

András aggodalmaskodott:

— Csak talán nem teszi azt meg a japánunk, hogy a zivatarra való tekintettel nem dolgozik? Kár lenne, mert ez az idő a legalkalmasabb, hogy kikémleljük a titkát.

Lajos megnyugtatta:

— Lehet, hogy most csak szünetel. Ebben a pillanatban jó mélyen alattuk a vár talapatául szolgáló sziklából kiroppent a fény.

András ujjongott:

— Igazad van! Valóban csak szünetelt ökelme.

Jó darabig figyelték a fényjeleket, amint röviden és hosszasan váltakoztak.

(Folyt. köv.)

**Rádió**

Szombat, november 16. Bucuresti. 6: Koncertzene. 8.15: Új-lemezek. 9: Jazz-zene. 10.45: Szórakoztató-zene. 12: Tánczene. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, majd elbeszélés. 1: Hanglemezek. 1.30: Hírek. 2.30: Zenei-hármas. 3.40: Hírek. 5.45: Hírek. 6: Mit üzen a rádió. 6.30: Magyar nóták cigánykísérettel. 7: Előadás. 7.55: Zongorajáték. 8.35: Szélfűvészes hangjáték. 10: Kamarazene, majd hírek. 10.40: Operaházizene. 12: Jazz. 1: Hírek. Budapest II. 6.35: Mezőgazdasági félóra. 8: Munkásifjúság művelődése. 8.30: Jazz. Écs. 5.45: Kivánságlemezek. Este 11.10: Zenekari hangverseny. 12.45: Tánczene. Berlin. 11.30: Vidám hétvégi-est. Lipce. 9.10: Nagy tarka-est: dalokkal és zenével. 11.30: Tarka zenés-est. Milánó. 5.40: Új-lemezek. 9.50: Szimfonikus-jazz. Róma. Este 8.20: Róma zenekari. 9.50: Verdi: Trobadur, opera. Strassburg. Este 9: Új-lemezek. 10.45: Rádiózenekari hangverseny. 12.30: Tánczene. Stockholm. Este 7: Régi tánczene. 8.30: Kabaré. 11: Modern tánczene. Varsó. Este 7.45: Berlioz-lemezek. 9: Zenei mozaik. 10.30: Tarka-est. 11: Strauss O.: Varázskeringő. 12.20: Kávéházi tánczene.

Vasárnap, november 17. Bucuresti. 6: Fanica Luca-zenekara. 7: Felolvasás. 7.20: A zene folytatása. 8: Hírek. 8.15: Lemezek. 8.50: Előadás. 9: Wittels Mihály zongorázik. 9.45: Jazz. 10.30: Hírek. 10.50: Rádiózenekar Barbu Aca énekesnővel. Lehár-operettek. 11.55: Hírek. Budapest. 10.15: Hírek. 11: Református istentisztelet és prédikáció. 12: Szentmise, utána prédikáció. 1.30: Operaházi zenekar. 3: Hanglemezek. 4: Előadás. 4.40: Dalárda. 5.30: Előadás. 6: Cigánymuzsika. 7: Előadás. 7.20: Fuvószenekar. 8.20: Elbeszélés. 8.50: Vincze Zsigmond emlékest. 10.30: Hírek, sport. 11: Jazz-zene. 12: Cigánymuzsika. 1: Hírek. Budapest II. 1.40: Hanglemezek. 4: Orgonahangverseny. 6.15: Előadás. 8: Előadás. 8.30: Vonószenekar. Bécs. 12.45: Szimfonikusok. 6.50: Tánczene, dalos-est. 11.20: Dal- és tánczene. 12.15: Geiger-jazz. Berlin. Este 9: Fanica Luca-zenekari hangverseny. Milánó. 6: Szimfonikus hangverseny. Róma. 5: Cetra-zenekar. Szimfonikus-hangverseny. 10.10: Vonószenekar. Prága. Este 8: Tánczene. A rádió hetedik népszerű hangverseny. 11.30: Tánczene. Stockholm. Este 8: Szimfonikus-hangverseny. Éjféli 12: Szórakoztató-zene. Strassburg. Este 7.15: Egyházi zenekar. Stuttgart. Este 10.30: Schubert-művek zongorán. Éjféli 12: Vidám bajor-est. Varsó. 8.30: Vidám tánczene.

**A Róm. Kat. Ifjusági Egyesület**

november 16-án, szombaton este 9 órai kezdettel a második kerület, Bontila-utca 7. szám alatti helyiségében

**táncmulatságot rendez**

A zenét Rácz Guszti zenekara szolgáltatja.

**Apróhirdetések**

**Állást keres**

Irodakaritást keres megbízható asszony több éves bizonyítvánnyal. Cim a kiadóban. (3615)

**Kanászszámradó állást**

keres megfelelő fiatajtató. Vékony György, Bobda, jud. Timis-Torontal. (3622)

**Adás-vétel**

**Olcson eladó**

jókarban lévő barna uri télikabát. Cim a kiadóban. (3584)

**Rézagy**

jó karban lévő eladó. Cim a kiadóban. (3619)

**Finom férfiruhák és fércipők**

kifogástalan állapotban **jutányosan eladók**. Cim: Str. Peiru Teglea 1, földszint. (Neptun-türdő mellett). D. u. 2-5-ig.

**Eladó**

vagy bérbeadó azonnai, III., Str. Mitru. Varlaam 11. család háza, 4 szoba, pince, melléképületek és kerttel. Megtekinthető 10-11 óra között. Bővebbet Mateiu Simon ügyvédi irodájában, Timisoara I., Str. Gh. Lazar 1. (3591)

**Keleti szőnyegek**

török és belföldiek óriási alkalmi vétele. Csodaszép kr. tálybronz esillárol, nagy ezüst tálcák, evőeszközök, briliánseszközök, antik butorok, nagyon olcsón. Sternbergnél, Str. Mercy. (719)

**Felvonó teherlift**

500 kg., új állapotban, olcsó áron eladó. Ugyiszintén eladó egy külföldi, eredeti gőzfűtéshez való, majdnem új gőzkazán. National Radiator, Wien gyártmány. Érdeklődni Forgács-vaskereskedés, IV., Str. J. Văcărescu 36. Telefon 8-55. (3527)

**Eladó**

kitűnő állapotban lévő fekete, rövid Bösendorfer zongora. Megtekinthető: Szénássy Margitnál, negyedik kerület, Strada Pop de Basesti 14. (3624)

**Kombinéfüzők Princessfüzők**

Orvosiilag rendelt háskötők, alkalmi füzők, melltartók

**„Sanitaria“ Timișoara**  
Bulev. Berthelot 21  
Telefon 23-95



**Vakás**

**Modern új lakás**

azonnal kiadó. 2 szép utcai és kisebb udvari szoba, email fürdőszobával. Évi fizetésnél olcsón kiadó. III., Str. Dragomir 4. (3603)

**I. ker. központjában**

kiadó földszinten egy nagy terem 2 utcai szobával és udvari helyiségekkel egy nagyobb vállalatnak, vagy 2 szoba irodának és egy 2 szobás lakás melléképületekkel (fürdőszoba nélkül). Str. Brediceanu 4. (3604)

**Ha szép akar lenni.**

használjon **KULKA**-féle lillom-tejkrémet, lillomtejszappant, lilliompuvert, 3 színben. Kapható kizárólag **KULKA** Emil városi gyógyszer-tárában a „Fekete Saszhoz“ L. Piața I. C. Brătianu

**Raktárkiárusítás!**

**Főuri lakberendezések** minden elfogadható árban eladók. **Szalongarnitúrák**, neves festmények, antik vázák, bronzok, fotelek, tükrök, szőnyegek, márványoszlop, antik ingaóra és sok más tárgy.

**„BELGIANA“** Str. Eminescu 6  
Telefon: 22-80

**Különléte**

Fehérneműjavítás, stoppolást, olcsór vállalok. III., Str. Romulus 72. (2040)

Elsőrangú vegetáriánus koszt házban és házon kívül kapható. Cim a kiadóban. (3479)

Magyar József névre szóló pirosigazolvány elveszett. Megtalálójára a rendőrségen adja le. (3623)

Harisnyaszem-felszedést jól és olcsón vállalok. Cim: II. kerület B. Delavrancea-utca 24, ajtó jobbra.

**Mozgósínház tulajdonosok figyelmébe**

Eredeti gyári, elsőrendű amerikai

**Sámson-erősítő**

olcsón eladó

Cim a kiadóban.

**Iratkozzon be**

**CULTURA kölcsönkönyvtár**

**IV., Bulev. Carol I**  
Olvashatja a legjobb magyar és német könyvjutalványok a Déli Hírlap előfizetőinek le havonta. Minden nap cserélhet. **Telefon 15-07.**

**Prefectura Județului Timiș-Torontal Serviciul economic**

No. 25388/1935

**Publicațiune**

Se aduce la cunoștință celor interesați că în ziua de 26 Noemvrie orele 10 a. m. se va ține la Prefectura județului Timiș-Torontal din șoara, tratate prin bună învoială repararea automobilului Prefecturii județ. Timiș-Torontal marca „De No. 1828.

Valoarea din deviz este de 47.500.-

Tratarea se va ține în conformitate cu art. 89-110 inclusiv din Legea Contabilității Publice, Regulamentului Oficiului Central de Licitații și normelor publicate în Monitorul Oficial No. din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la tratare, vor depune pe lângă oferta și o garanție provizorie de 5% valoarea lucrării oferite, iar oferta va face numai în conformitate cu condițiile, cari poarte în fișa de lucru în orele de serviciu la viciul economic al Prefecturii.

Timișoara, la 14 Noemvrie 1935

Prefect: Șeful serviciului economic  
**Ionescu Moise**

**Karácsonyi társasutazás Budapest és Bécsbe**

**INDULAS:** december hó 25-én, délután  
**VISSZATÉRÉS:** január hó 2-án éjjel  
a Központi Bank LURÓPA Menetjegyi irodájának rendezésében  
Jelentkezési helyek: Lapunk kiadóhivatalában, telefon 2-52 és a Központi Bank Európa Menetjegyi irodája Timisoara, Telefon 15-15  
**Részvételi díjak:** Budapestre oda és vissza saját utlevéllel 1500 lei, Bécsbe oda és vissza saját utlevéllel 2100 lei, Bécsbe oda és vissza saját utlevéllel 3900 lei, 3 hónapos utlevéllel 4500 lei összes vizumokkal. + Kérjen prospektust!